

EASTER MESSAGE

It's not an everyday happening that someone who has died, comes back to life. We read in the Gospels about some of the people whom Jesus resurrected from death. A famous one is Lazarus. But he and all other ones went back to the life they had, but finally they also died. Not so with Jesus. His rising to life is not a return to status quo, to a previous human existence. His coming to life is a whole together different experience. Jesus, by rising, enters a new life that touches upon eternity and keeps on going forever and ever. This will happen to you and me at the end of times. But all this discussion becomes a little complicated to explain. Faith must take over and we must believe what Jesus revealed to us: *"I am the resurrection and life, whoever believes in me, even if he dies, will have life eternal"*. (Jn 11,23)

Today, on Easter Sunday, we rejoice, as we do at every Eucharistic celebration, for the presence of the Lord among us. **JESUS IS ALIVE AND WELL.** He wants to enter into your life and mine and **MAKE YOU AND ME ALIVE AND WELL!** Happy Easter! Malygayng Pasko ng Pakgabay!

Fr. Livio Stella, cs



MENSAJE DE PASCUA

No es de todos los días que alguien que ha muerto, vuelva a la vida. Leemos en los Evangelios acerca de algunas de las personas a las que Jesús resucitó de los muertos. Una de esas es Lázaro. Pero él y todos los demás regresaron a la vida que tenían antes, y luego al fin también murieron. No es así con Jesús. Su resurrección a la vida no es un regreso a lo de antes. Su resurrección es una experiencia totalmente diferente. Jesús, resucitando, entra en una nueva vida que sigue por la eternidad y es, como decimos, por los siglos de los siglos. Esto sucederá a todos nosotros al final de los tiempos. Pero esta explicación se vuelve un poco complicada para explicar. Aquí entra la fe y es preciso creer en lo que Jesús nos ha revelado: *"Yo soy la resurrección y la vida, él que cree en mí, aunque muerto, tendrá la vida eterna"*. (Jn 11,23)

Hoy, Domingo de Pascua, nos llena de alegría la presencia viva del Señor en medio de nosotros. **¡JESUS ESTÁ VIVO!** Él quiere entrar en nuestra vida y hacer que también nosotros tengamos vida. ¡Felices Pascuas!

Fr. Henri-Claude Testamar, cs



MESSAGGIO PASQUALE

Non è cosa di tutti i giorni che un morto torni alla vita. Leggiamo nel Vangelo di alcune persone che Gesù ha risuscitato dai morti. Una di esse è Lazzaro. Ma lui e tutti gli altri risuscitati da Gesù alla fine anche loro morirono. Non fu così con Gesù. La sua risurrezione non è un ritorno allo status quo, a una esistenza umana anteriore alla morte. La sua risurrezione alla vita è un'esperienza completamente diversa. Gesù, risorgendo, entra in una nuova vita che tocca l'eternità e continua, come diciamo, per i secoli dei secoli. Questo accadrà anche a noi alla fine dei tempi. Ma tutto questo diventa un po' complicato da spiegare. A questo punto subentra la fede che crede alle parole di Gesù: *"Io sono la risurrezione e la vita, chi crede in me, anche se muore, avrà la vita eterna"*. (Gv 11,23)

Oggi, Domenica di Pasqua, facciamo festa, come pure succede in ogni domenica, per la presenza del Signore in mezzo a noi. **Gesù è vivo!** Ora egli vuole entrare nella nostra vita e trasformarci in vita e gioia pure noi. Buona Pasqua!

Bro. Raul Ochoa, cs

MASS INCENCIONS *Semana en La Santa Cruz*

Sat. 31	8:00 PM	Easter Vigil (English, Spanish, and Italian)
Sun. 1	8:00 AM	Efren Azcueta (Birthday) †Frank & Ann Bua †Sal Ciraulo †Sam Arlotta
	9:30 AM	†Sergio Acosta
	11:30 AM	All Souls
	1:00 PM	†Grazia Macri
	6:00 PM	Para la comunidad
Mon. 2	7:30 AM	English Mass: All Souls
Tues. 3	7:30 AM	English Mass: All Souls
Wed. 4	7:30 AM	English Mass: All Souls
	6:30 PM	English Mass: All Souls
Thurs. 5	7:30 AM	English Mass: All Souls
Fri. 6	7:30 AM	English Mass: Maria Wendy (Well Being)
	6:30 PM	Misa en español: Todas Almas
Sat. 7	7:30 AM	English Mass: All Souls

SUNDAY OFFERING

This weekly offering enables the parish to meet its financial obligations. The amount needed to do so would be \$ 4,700.00 weekly. Thank you for your support!

COLECTA DOMINICAL

La colecta dominical ayuda la parroquia a solventar sus gastos. La suma necesaria seria \$ 4,700.00 semanales. ¡Gracias por su apoyo!

VIERNES PRIMERO: Este viernes, 6 de abril es el Primer Viernes del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Habrá Hora de Adoración de 5-6pm con la Bendición del Santísimo, el rezo del Rosario a las 6:00pm y la Santa Misa en Español as las 6:30pm.

EVERY WEDNESDAY we celebrate the Novena to Our Lady of Perpetual Help with exposition and adoration of the Blessed Sacrament at 6:00pm and the Rosary. Then, at 6:30pm we have the Mass.

"MADE NEW THROUGH CHRIST" CONFERENCE

April 07, 2018 - 8am-4pm, at Church of the Transfiguration (Social Hall), 4325 Jarvis Ave, San Jose, CA. This one-day conference will focus on getting closer to our Lord so that we can be transformed: "Therefore, if anyone is joined to Christ, that person will be a new creation. The old-self is gone, and a new-self emerges (2 Corinthians 5:17)" There is no charge for this event, however a "Love Offering" will be collected to cover expenses. Breakfast and Lunch will also be provided at no cost. Speakers: Jesse Manibusan, Linda Schubert, Fr. Joseph Kim, Rose Payan, Fr. Thierry Geris, Manolito S. Jaldon, Jr., Dr. Jaime and Rosina Galindo.

For additional information, call 408-608-8250.

EASTER PRAYER

Jesus, you have risen, so there is hope for me.
You are no longer in the power of sin, of evil!
Love has triumphed, mercy has been victorious!

God's mercy always triumphs
Because God's love is stronger
Than evil and death itself.



God's love can transform our lives.

God's love can do this!

(Pope Francis)



ORACIÓN DE PASCUA

Jesús, tú has resucitado, así que hay esperanza para mí.

¡Ya no estás en el poder del pecado, del mal!

¡El amor ha triunfado, la misericordia ha triunfado!

La misericordia de Dios siempre triunfa,

Porque el amor de Dios es más fuerte

Que el mal y la muerte misma.

El amor de Dios puede transformar nuestras vidas.

THANKS TO ALL who contributed with their time and talent to make Holy Week and Easter an inspiring religious experience in our parish: choirs, church decorators, altar servers, liturgical ministers, ushers, live Via Crucis, catechumens, etc. The parish is very much alive and well, filled with wonderful dedicated parishioners.

GRACIAS A TODOS los que contribuyeron con su tiempo y sus talentos para hacer de la Semana Santa y de Pascua una profunda experiencia religiosa: coros, decoradores de iglesia, monaguillos, ministros litúrgicos, ujieres, Vía Crucis en vivo, catecúmenos, etc. La parroquia tiene buena vibra con muchos feligreses que viven con fe su religiosidad.

CASINO BUS TRIP

The FIL-AM members and guests are going to the Red Hawk Casino on Saturday, April 21. Cost: \$ 35.00. Departure at 7:30am. Reserve now contacting: Zeny (408) 483-1942; Nida (408) 606-8262; Merlyn (408) 644-6191. Proceeds will go toward the new church project.



TICKETS ON SALE

On Friday, May 25, 2018 the official ceremony of consecration of the new church building will be celebrated at 3:00pm with Bishop Patrick McGrath officiating.

In conjunction with the opening ceremony, there will be a **COMMEMORATIVE BANQUET** at 6:00pm of the same day at "The Drying Shed Banquet Hall" on Toyon Ave. at McKee, San Jose. Tickets will go on sale starting Monday, April 2, at \$ 30.00 per person. Limited number of 300 only, first come first serve. Tickets may be purchased ONLY at the Rectory Office.

BOLETOS DE LA FIESTA

El viernes, 25 de mayo de 2018 a las 3:00 pm tendremos la ceremonia oficial de consagración del nuevo templo, presidida por el obispo Patrick McGrath.

Junto a la ceremonia religiosa, en ese mismo día, habrá un **BANQUETE CONMEMORATIVO** a las 6:00 p.m. en "The Drying Shed Banquet Hall" ubicado por la Toyon Ave. y McKee, San José. El costo del boleto es de \$30.00 por persona. Los boletos estarán a la venta empezando el lunes, 2 de abril solamente en la oficina parroquial. Hay cupo para 300 personas.

